

VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ
PRO DOVOZ NEBO TRANZIT⁽²⁾ KONZERVOVANÝCH KRMIV PRO ZVÍŘATA V ZÁJMOVÉM CHOVU
DO GRUZIE / PŘES GRUZII

Health certificate
for canned petfood intended for dispatch to or for transit through⁽²⁾ Georgia
ვეტერინარული (ჯანმრთელობის) სერტიფიკატი

შინაური ბინადარი ცხოველის დაკონსერვებული საკვების საქართველოში იმპორტის ან ტრანზიტისთვის⁽²⁾

ZEMĚ: ČESKÁ REPUBLIKA
COUNTRY: CZECH REPUBLIC
ქვეყანა: ჩეხეთის რესპუბლიკა

Veterinární osvědčení
Veterinary certificate
ვეტერინარული სერტიფიკატი

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce / Part I: Details of dispatched consignment / ნაწილი I: იმპორტირებული ტვირთის დეტალები	I.1. Odesílatel / Consignor / ტვირთის გამგზავნი: Název / Name / სახელი: Adresa / Address / მისამართი: Tel. č. / Tel. No / ტელეფონის ნომერი:	I.2. Číslo jednací osvědčení / Certificate reference No / სერტიფიკატის ნომერი:	I.2.a/I.2.a		
	I.3. Příslušný ústřední orgán / Central Competent Authority/ ცენტრალური კომპეტენტური ორგანო:				
	I.5. Příjemce / Consignee / ტვირთის მიმღები: Název / Name / სახელი: Adresa / Address / მისამართი: PSČ / Postcode / საფოსტო ინდექსი: Tel. č. / Tel. No / ტელეფონის ნომერი:	I.4. Příslušný místní orgán / Local Competent Authority / ადგილობრივი კომპეტენტური ორგანო:			
	I.7. Země původu / Country of origin / წარმოშობის ქვეყანა Kód ISO / ISO code / ISO კოდი	I.8. Region původu / Region of origin / წარმოშობის რეგიონი Kód / Code / კოდი	I.9. Země určení / Country of destination / დანიშნულების ქვეყანა Kód ISO / ISO code / ISO კოდი	I.10. Oblast určení / Region of destination / დანიშნულ რეგიონი Kód / Code / კოდი	

<p>I.11. Místo původu / Place of origin / წარმოშობის ადგილი:</p> <p>Název / Name / სახელი:</p> <p>Číslo schválení / Approval number / აღიარების ნომერი:</p> <p>Adresa / Address / მისამართი:</p> <p>Název / Name / სახელი:</p> <p>Číslo schválení / Approval number / აღიარების ნომერი:</p> <p>Adresa / Address / მისამართი:</p>	<p>I.12. Místo určení / Place of destination / დანიშნულების ადგილი:</p> <p>Název / Name / სახელი: Celní sklad / Custom warehouse / საბაჟო საწყობის <input type="checkbox"/></p> <p>Adresa / Address / მისამართი: <input type="checkbox"/></p> <p>Číslo schválení / Approval number / აღიარების ნომერი:</p> <p>PSČ / Postcode / საფოსტო ინდექსი:</p>
<p>I.13. Místo nakládky / Place of loading / დატვირთვის ადგილი:</p>	<p>I.14. Datum odjezdu / Date of departure / გაგზავნის თარიღი:</p>
<p>I.15. Dopravní prostředek / Means of transport / სატრანსპორტო საშუალება:</p> <p>Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Železniční vagon <input type="checkbox"/> Aeroplane <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> Railway wagon <input type="checkbox"/> თვითმფრინავი გემი სარკინიგზო ვაგონი</p> <p>Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> Road vehicle <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> საგზაო ავტოტრანსპორტი სხვა</p> <p>Identifikace / Identification / იდენტიფიკაცია:</p> <p>Odkaz na dokumenty / Documentary references / დოკუმენტაცია:</p>	<p>I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly v Gruzii / Entry BIP in Georgia / სასაზღვრო მიმღები პუნქტი საქართველოში:</p> <p>I.17.</p>
<p>I.18. Popis zboží / Description of commodity / საქონლის აღწერა:</p>	<p>I.19. Kód zboží (HS kód) / Commodity code (HS code) / სასაქონლო კოდი (სეს ესნ კოდი):</p> <p>I.20. Množství / Quantity / რაოდენობა:</p>
<p>I.21. Teplota produktu / Temperature of product / პროდუქტის ტემპერატურა:</p> <p>Okolní <input type="checkbox"/> Chlazené <input type="checkbox"/> Zmrazené <input type="checkbox"/> Ambient <input type="checkbox"/> Chilled <input type="checkbox"/> Frozen <input type="checkbox"/> გარემოს ტემპერატურა გაცივებული გაყინული</p>	<p>I.22. Počet balení / Number of packages / შეფუთვების რაოდენობა:</p>

<p>I.23. Číslo plomby/kontejneru / Seal/Container No. / კონტეინერის/ლუქის No:</p>	<p>I.24. Druh balení / Type of packaging / შეფუთვის ტიპი:</p>										
<p>I.25. Zboží osvědčené pro / Commodities certified for / საქონელი სერტიფიცირებულია:</p> <p>Krmiva pro zvířata v zájmovém chovu / Petfood / შინაური ბინადარი ცხოველის საკვებისათვის <input type="checkbox"/></p> <p>Technické použití / Technical use / ტექნიკური გამოყენებისთვის <input type="checkbox"/></p>											
<p>I.26. Pro tranzit přes Gruzii do třetí země / For transit through Georgia to third country / საქართველოს გავლით მესამე ქვეყანაში ტრანზიტისთვის: <input type="checkbox"/></p> <p>Třetí země / Third country / მესამე ქვეყანა</p> <p>Kód ISO / ISO code / ISO კოდი</p>	<p>I.27. Pro dovoz nebo příjem do Gruzie / For import or admission into Georgia <input type="checkbox"/></p> <p>საქართველოში იმპორტის ან დაშვების მიზნით</p>										
<p>I.28. Identifikace zboží / Identification of commodities / საქონლის იდენტიფიცირება:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="193 734 502 884"> Živočišný druh (vědecký název) <i>Species (scientific name)</i> სახეობა (სამეცნიერო დასახელება) </th> <th data-bbox="502 734 726 855"> Výrobní podnik <i>Manufacturing plant</i> მწარმოებელი საწარმო </th> <th data-bbox="726 734 965 945"> Číslo schválení podniku <i>Approval number of establishment</i> საწარმოთა ალიარების ნომერი: </th> <th data-bbox="965 734 1236 824"> Čistá hmotnost <i>Net weight</i> მასა ნეტო </th> <th data-bbox="1236 734 1476 824"> Číslo šarže <i>Batch number</i> პარტიის ნომერი </th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="5" style="height: 500px;"> <div style="position: absolute; top: 50%; left: 50%; transform: translate(-50%, -50%); opacity: 0.3; font-size: 100px; pointer-events: none;"> SPECIMEN </div> </td> </tr> </tbody> </table>		Živočišný druh (vědecký název) <i>Species (scientific name)</i> სახეობა (სამეცნიერო დასახელება)	Výrobní podnik <i>Manufacturing plant</i> მწარმოებელი საწარმო	Číslo schválení podniku <i>Approval number of establishment</i> საწარმოთა ალიარების ნომერი:	Čistá hmotnost <i>Net weight</i> მასა ნეტო	Číslo šarže <i>Batch number</i> პარტიის ნომერი	<div style="position: absolute; top: 50%; left: 50%; transform: translate(-50%, -50%); opacity: 0.3; font-size: 100px; pointer-events: none;"> SPECIMEN </div>				
Živočišný druh (vědecký název) <i>Species (scientific name)</i> სახეობა (სამეცნიერო დასახელება)	Výrobní podnik <i>Manufacturing plant</i> მწარმოებელი საწარმო	Číslo schválení podniku <i>Approval number of establishment</i> საწარმოთა ალიარების ნომერი:	Čistá hmotnost <i>Net weight</i> მასა ნეტო	Číslo šarže <i>Batch number</i> პარტიის ნომერი							
<div style="position: absolute; top: 50%; left: 50%; transform: translate(-50%, -50%); opacity: 0.3; font-size: 100px; pointer-events: none;"> SPECIMEN </div>											

Část II: Osvědčení / ნაწილი II : სერტიფიკაცია

<p>II. Zdravotní informace / Health information / ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ</p>	<p>II.s Číslo jednací osvědčení / Certificate II.a. reference No / სერტიფიკატის No:</p>	<p>II.ბ/II.ბ.</p>
<p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, prohlašuji, že jsem si přečetl a porozuměl předpisu, a zejména článkům 7, 9, 162, 179- 190 (nařízení (ES) č. 1069/2009 Evropského parlamentu a Rady ^(1a), a zejména ustanovení článků 8 a 10 tohoto nařízení, a nařízení Komise (EU) č. 142/2011 ^(1b), a zejména ustanovení kapitoly II přílohy XIII a kapitoly II přílohy XIV tohoto nařízení), a osvědčuji, že výše popsaná krmiva pro zvířata v zájmovém chovu:</p> <p><i>I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood this rule and in particular articles 7, 9, 162, 179- 190 (Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council^(1a) and in particular Articles 8 and 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011 ^(1b), and in particular Chapter II of Annex XIII and Chapter II of Annex XIV) thereto, and certify that the petfood described above:</i></p> <p>მე, ქვემოთ ხელის მომწერი უფლებამოსილი პირი (სახელმწიფო ვეტერინარი) ვაცხადებ, რომ გავცანი ამ წესს, კერძოდ, მის მე-7, მე-9, 162-ე 179-190-ე მუხლებს (ევროპარლამენტისა და ევროსაბჭოს No 1069/2009 რეგულაციას ^(1a), კერძოდ, მის მე-8 და მე-10 მუხლებს და ევროკომისიის No 142/2011 რეგულაციას ^(1b), განსაკუთრებით მისი XIII დანართის II თავსა და XIV დანართის II თავს) და ვადასტურებ, რომ ზემოაღნიშნული შინაური ბინადარი ცხოველის საკვები:</p> <p>II.1. byla vyrobena a skladována v podniku schváleném a dozorovaném příslušným úřadem v souladu s článkem 28 předpisu (s článkem 24 nařízení (ES) č. 1069/2009 Evropského parlamentu a Rady); <i>has been prepared and stored in an establishment or plant approved and supervised by the competent authority in accordance with article 28 of this rule (Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009);</i> მომზადდა და ინახებოდა კომპეტენტური ორგანოს მიერ ამ წესის 28-ე მუხლის (ევროპის პარლამენტისა და ევროსაბჭოს (EC) No 1069/2009 რეგულაციის 24-ე მუხლის) შესაბამისად აღიარებულ და ზედამხედველობას დაქვემდებარებულ საწარმოში ან საამქროში;</p> <p>II.2. byla vyrobena výhradně z těchto vedlejších produktů živočišného původu; <i>has been prepared exclusively with the following animal by-products:</i> მომზადდა მხოლოდ შემდეგი ცნადაპ-ით:</p> <p>⁽²⁾ buď [- z jatečně upravených těl a částí těl poražených zvířat, nebo, v případě volně žijící zvěře, z těl a částí těl usmrčené zvěře, které jsou požitelné v souladu s právními předpisy Gruzie (Unie), ale z obchodních důvodů nejsou určeny k lidské spotřebě;] <i>carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with Georgian (Union) legislation, but are not intended for human consumption for commercial reasons;]</i> დაკლული ცხოველის ნაწილებით და ტანხორციით ან ნანადირვის შემთხვევაში მოკლული ცხოველის სხეულით ან ნაწილებით, რომლებიც ვარგისია ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის საქართველოს (ევროკავშირის) კანონმდებლობის მიხედვით, მაგრამ არ არის გამიზნული ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის კომერციული მიზეზებიდან გამომდინარე;]</p> <p>⁽²⁾ a/nebo [- z jatečně upravených těl a níže uvedených částí těl pocházejících ze zvířat, která byla buď poražena na jatkách, podrobila se prohlídce před poražením a na základě této prohlídky byla posouzena za vhodná k poražení k lidské spotřebě, nebo z těl a níže uvedených částí těl z volně žijící zvěře, která byla usmrčena k lidské spotřebě v souladu s právními předpisy Gruzie (Unie); <i>carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with Georgian (Union) legislation;</i> იმ ცხოველებიდან მიღებული ტანხორციით და ქვემოთ მითითებული ნაწილებით, რომლებიც დაიკლა სასაკლაოზე და მიჩნეულ იქნა ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის დასაკლავად ვარგისად დაკვლისწინა შემოწმების შედეგად ან იმ ნანადირვი ცხოველების სხეული და ქვემოთ მითითებული ნაწილები, რომლებიც მოიკლა ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის საქართველოს (ევროკავშირის) კანონმდებლობის შესაბამისად:</p> <p>i / ა) z jatečně upravených těl nebo částí těl zvířat vyrazených jako nepoživatelné v souladu s právními předpisy Gruzie (Unie), ale nevykazujících žádné příznaky onemocnění přenosných na lidi nebo zvířata; <i>carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Georgian (Union) legislation, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;</i> იმ ცხოველების ტანხორციით ან სხეულით და ნაწილებით, რომლებიც მიჩნეულია ადამიანის მოხმარებისათვის უვარგისად მოხმარებისათვის საქართველოს (ევროკავშირის) კანონმდებლობის შესაბამისად, მაგრამ რომელიც არ ამჟღავნებდა ისეთი დაავადების ნიშნებს, რომელიც გადამდებია ადამიანზე ან ცხოველზე;</p> <p>ii / ბ) z drůbežích hlav; <i>heads of poultry;</i> შინაური ფრინველის თავით;</p>		

Část II: Osvědčení / Part II: Certification / ნაწილი II : სერტიფიკაცია

II. Zdravotní informace / Health information / ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ	II.s Číslo jednací osvědčení / Certificate /II.a. reference No / სერტიფიკატის No:	II.ბ/II.ბ.
<p>iii / გ) z kůží a kožek včetně příslušných odřezků a plátků, rohů a končetin, včetně článků prstů, zápěstních a záprstních kůstek, nártů a zánárti; <i>hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones;</i> კანით და ტყავით, მათ შორის ანათლებით და მოხერხილი/მოტეხილი რქებით და ჩლიქებით, მათ შორის მაჯისა და ნების ძვლებით, ტერფის წინა და უკანა ძვლებით;</p> <p>iv / დ) z prasečích štětín; <i>pig bristles;</i> ღორის ჯაგართი;</p> <p>v / ე) z peří; <i>feathers;</i> ბუმბულით;</p> <p>(2) a/nebo [- z vedlejších produktů živočišného původu z drůbeže a ze zajícovců poražených na farmě, jak je uvedeno v čl. 1 odst. 4 Vyhlášky č. 90 ze dne 7. března 2012 vlády Gruzie „o zvláštních hygienických pravidlech pro potraviny živočišného původu“ (čl. 1 odst. 3 písm. d) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ^(2a)), kteří nevykazovali příznaky onemocnění přenosného na člověka nebo zvířata; <i>animal by-products from poultry and lagomorphs, slaughtered on the farm as referred to in paragraph 4 article 1 of decree N90 of March 7th, 2012, of Government of Georgia „on specific hygiene rule for food of animal origin“ (Article 1(3)(d) of Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council ^(2a)), which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;</i> არასასურსათო დანიშნულების პროდუქტისგან, რომელიც მიღებულია იმ ფრინველისა და ზოგჯერისნაირისგან, რომელიც დაკლულია ფერმაში, მცირე ბიზნესის სტატუსის მქონე მწარმოებლის მიერ, რომელიც ახორციელებს მცირე რაოდენობით ფერმაში დაკლული ფრინველისა და ზოგჯერისნაირის ხორცის პირდაპირ მიწოდებას საბოლოო მომხმარებლის ან იმ საცალო ვაჭრობის პუნქტისთვის, რომელიც უშუალოდ ამარაგებს საბოლოო მომხმარებელს, როგორც აღნიშნული მითითებულია “ცხოველური წარმოშობის სურსათის ჰიგიენის სპეციალური წესის შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2012 წლის 7 მარტის N90 დადგენილების პირველი მუხლის მე-4 პუნქტში (ევროპის პარლამენტისა და ევროსაბჭოს (EC) No 853/2004 რეგულაციის ^(2a) 1(3)(d) მუხლში) და რომლებშიც არ იქნა გამოვლენილი ადამიანებისათვის ან ცხოველებისათვის გადამდები დაავადების რაიმე ნიშანი;]</p> <p>(2) a/nebo [- z krve zvířat, která nevykazovala žádné příznaky onemocnění přenosného krví na člověka nebo zvířata a která byla poražena na jatkách, podrobila se prohlídce před poražením a na základě této prohlídky byla posouzena za vhodná k poražení k lidské spotřebě v souladu s právními předpisy Gruzie (Unie);] <i>blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with Georgian (Union) legislation;</i> იმ ცხოველების სისხლით, რომლებიც არ ამჟღავნებდნენ სისხლით ადამიანზე ან ცხოველზე გადამდები დაავადების ნიშნებს და მიღებულია ცხოველისგან, რომელიც დაიკლა სასაკლაოზე მას შემდეგ, რაც საქართველოს (ევროკავშირის) კანონმდებლობის შესაბამისად მიჩნეულ იქნა ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის დასაკლავად ვარგისად დაკვლისწინა შემოწმების შედეგად;]</p> <p>(2) a/nebo [- z vedlejších živočišných produktů pocházejících z výroby produktů určených k lidské spotřebě, včetně odtučněných kostí, škvarků a odpadů z odstředivky nebo separátoru při zpracování mléka; <i>animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing;</i> ცწადპ-ით, რომელიც წარმოიშობა ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის გამიზნული პროდუქტების წარმოებისას, მათ შორის ცხიმგაცილილი ძვალი, ხიწიწი, რძის გადამუშავებისას ცენტრიფუგირებისა და სეპარაციის დროს გამოყოფილი ნალექი;]</p> <p>(2) a/nebo [- z produktů živočišného původu nebo z potravin obsahujících produkty živočišného původu, které z obchodních důvodů nebo kvůli problémům při výrobě, závadám balení nebo jiným závadám již nejsou určeny k lidské spotřebě, které však nepředstavují žádné nebezpečí pro zdraví lidí nebo zvířat; <i>products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;</i> ცხოველური წარმოშობის პროდუქტებით, ან სასურსათო პროდუქტებით, რომლებიც შეიცავენ ცხოველური წარმოშობის პროდუქტებს და აღარ გამოიყენება ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის კომერციული მიზეზებიდან გამომდინარე ან წარმოების ან შეფუთვის დეფექტების მიერ</p>		

Část II: Osvědčení / Part II: Certification / ნაწილი II : სერტიფიკაცია	II. Zdravotní informace / Health information / ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ	II.s Číslo jednací osvědčení / Certificate /II.a. reference No / სერტიფიკატის No:	II.ბ/II.ბ.
		<p>წარმოშობილი პრობლემების გამო, ან ისეთი სხვა დეფექტების გამო, რომლისგანაც არ წარმოიშვება რისკი საზოგადოების ან ცხოველთა ჯანმრთელობისათვის;]</p> <p>(2) a/nebo [- z krmiv pro zvířata v zájmovém chovu nebo krmiv obsahujících vedlejší živočišné produkty nebo získané produkty, které z obchodních důvodů nebo kvůli problémům při výrobě, závadám balení nebo jiným závadám již nejsou určeny k výživě zvířat, které však nepředstavují žádné nebezpečí pro zdraví lidí nebo zvířat;] <i>and/or</i> ან/და <i>petfood and feedingstuffs of animal origin, or feedingstuffs containing animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;]</i></p> <p>ცხოველური წარმოშობის შინაური ბინადარი ცხოველის საკვებით და საკვები პროდუქტებით ან ცნადპ-სა და მეორეული პროდუქტის შემცველი საკვები პროდუქტებით, რომლებიც აღარ გამოიყენება საკვებად კომერციული მიზეზებიდან გამომდინარე ან წარმოების ან შეფუთვის დეფექტების მიერ წარმოშობილი პრობლემების გამო, ან ისეთი სხვა დეფექტების გამო, რომლისგანაც არ წარმოიშვება რისკი საზოგადოების ან ცხოველთა ჯანმრთელობისათვის;]</p> <p>(2) a/nebo [- z krve, placenty, vlny, peří, srsti, rohů, odřezků kopyt a syrového mléka pocházejících ze zvířat, která nevykazovala žádné příznaky onemocnění přenosných těmito produkty na lidi nebo zvířata;] <i>and/or</i> ან/და <i>blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals;]</i></p> <p>სისხლით, პლაცენტით, მატყლით, ბუმბულით, ბალანით, რქებით, დაჭრილი ჩლიქით და ნედლი რძით, რომელიც მიღებულია იმ ცოცხალი ცხოველებისგან, რომლებიც არ ამჟღავნებდნენ ადამიანზე ან ცხოველზე გადამდები დაავადების ნიშნებს;]</p> <p>(2) a/nebo [- z vodních živočichů a částí vodních živočichů, s výjimkou mořských savců, kteří nevykazovali žádné příznaky onemocnění přenosných na lidi nebo zvířata;] <i>and/or</i> ან/და <i>aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;]</i></p> <p>წყლის ცხოველებისგან და ასეთი ცხოველებისგან მიღებული ნაწილებით, რომლებიც არ ამჟღავნებდნენ ადამიანზე ან ცხოველზე გადამდები დაავადების ნიშნებს;]</p> <p>(2) a/nebo [- z vedlejších živočišných produktů z vodních živočichů pocházejících ze zařízení nebo podniků vyrábějících produkty k lidské spotřebě;] <i>and/or</i> ან/და <i>animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption;]</i></p> <p>წყლის ცხოველებისგან მიღებული ცნადპ-თი, რომელიც წარმოშობილია ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის მწარმოებელ საწარმოში ან საამქროში;]</p> <p>(2) a/nebo [- z níže uvedeného materiálu pocházejícího ze zvířat, která nevykazovala žádné příznaky onemocnění přenosného tímto materiálem na člověka nebo zvířata: <i>and/or</i> ან/და <i>the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals:</i></p> <p>შემდეგი მასალით, რომელიც მიიღება ცხოველებისგან, რომლებიც არ ამჟღავნებდნენ ამ მასალის საშუალებით ადამიანზე ან ცხოველზე გადამდები დაავადების ნიშნებს:</p> <p>ა/i) z ulit měkkýšů a koryšů s měkkými tkáněmi nebo masem; <i>shells from shellfish with soft tissue or flesh;</i> მოლუსკის ნიჟარით რბილი ან კუნთოვანი ქსოვილით;</p> <p>ბ/ii) z tohoto materiálu pocházejícího ze suchozemských zvířat: <i>the following originating from terrestrial animals:</i> ქვემოთ მითითებული, ხმელეთის ცხოველებისგან მიღებული:</p> <ul style="list-style-type: none"> - vedlejší produkty z líhní; <i>hatchery by-products;</i> საშენე ცნადპ-ით; - vejce; <i>eggs;</i> კვერცხით; - vedlejší produkty z vajec, včetně vaječných skořápek; <i>egg by-products, including egg shells;</i> კვერცხის ცნადპ-თ, მათ შორის კვერცხის ნაჭუჭით; 	

Část II: Osvědčení / ნაწილი II : სერტიფიკაცია

II. Zdravotní informace / Health information / ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ	II.5 Číslo jednací osvědčení / Certificate / II.a. reference No / სერტიფიკატის No:	II.8/II.b.
<p>გ/iii) z jednodenních kuřat usmrcených z obchodních důvodů;] <i>day-old chicks killed for commercial reasons;]</i> კომერციული მიზეზებისთვის მოკლული ერთდღიანი წიწილით;]</p> <p>(2) a/nebo [- z vedlejších produktů živočišného původu z vodních nebo suchozemských bezobratlých živočichů, kromě druhů patogenních pro člověka nebo zvířata;] <i>and/or animal by-products from aquatic or terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals;]</i> ან/და წყლისა და ხმელეთის უხერხემლოებისგან, გარდა ადამიანის ან ცხოველისთვის პათოგენური სახეობებისა, მიღებული ცნადავით;]</p> <p>(2) a/nebo [- ze zvířat z řádů hlodavců (Rodentia) a zajícovců (Lagomorpha) a jejich částí, kromě materiálu kategorie 1 uvedeného v čl. 7, pododstavcích a.c-a.e předpisu (čl. 8 písm. a) bodech iii, iv) a v) nařízení (ES) č. 1069/2009) a materiálu kategorie 2 uvedeného v čl. 8, pododstavcích a-g předpisu (čl. 9 písm. a) až g) uvedeného nařízení);] <i>and/or animals and parts thereof of the zoological orders of Rodentia and Lagomorpha, except Category 1 material as referred to in Article 7, subparagraphs a.c-a.e of this rule (Article 8(a)(iii), (iv) and (v) of Regulation (EC) No 1069/2009) and Category 2 material as referred to in article 8, subparagraphs a-g of this rule (Article 9(a) to (g) of that Regulation);]</i> მღრღნელებისა და ზოცვისნაირების რიგის ცხოველებითა და მათი ნაწილებით, გარდა ამ წესის მე-7 მუხლის „ა.გ.ა.ე“ ქვეპუნქტებით ((EC) No 1069/2009 რეგულაციის მე-8 მუხლის (a)(iii), (iv) და (v) ქვეპუნქტებით) მითითებული პირველი კატეგორიის მასალისა და ამავე ამავე წესის მე-8 მუხლის „ა-ზ“ ქვეპუნქტებით (რეგულაციის მე-9 მუხლის (a)-დან (g)-მდე ქვეპუნქტებით) მითითებული მეორე კატეგორიის მასალისა;]</p> <p>(2) a/nebo [- z materiálu ze zvířat, která byla ošetřena určitými látkami, jejichž použití u zvířat je zakázáno v souladu s přílohou I Vyhlášky č. 10 ze dne 11.ledna 2016 vlády Gruzie „o schválení pravidel ohledně zákazu používání určitých látek s hormonálním a tyreostatickým účinkem a beta agonistů v chovu zvířat“ (směrnici Rady 96/22/ES^(2b)), přičemž dovoz těchto materiálů je povolen v souladu s čl. 41, pododstavcem „a.b“ tohoto předpisu (čl. 35 písm. a) bodem ii) nařízení (ES) č. 1069/2009.)] <i>and/or material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited pursuant to Annex I of decree N10, of January 11th, 2016, of Government of Georgia “on approval of the rule concerning the prohibition on the use in stockfarming of certain substances having a hormonal or thyrostatic action and of β-agonists“ (Council Directive 96/22/EC^(2b)), the import of the material being permitted in accordance with Article 41, subparagraph „a.b“ of this rule (Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009.)]</i> „მეცხოველეობაში ჰორმონული და თირეოსტატიკური მოქმედების მქონე ზოგიერთი ნივთიერების(სუბსტანციის) და ბეტა აგონისტის გამოყენების აკრძალვის წესის დამტკიცების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2016 წლის 11 იანვრის N10 დადგენილების დანართი N1-ით (ევროსაბჭოს 96/22/EC^(2b) დირექტივით) აკრძალული ზოგიერთი ნივთიერებით დამუშავებული ცხოველებისგან მიღებული მასალით, რომლის [მასალის] იმპორტი ნებადართულია ამ წესის 41-ე მუხლის პირველი პუნქტს „ა.ბ“ ქვეპუნქტის ((EC) No 1069/2009 რეგულაციის 35(a)(ii) მუხლის შესაბამისად.]</p>		
<p>II.3. byla podrobena tepelnému ošetření v hermeticky uzavřených nádobách tak, aby bylo dosaženo hodnoty F_c minimálně 3; <i>has been subjected to heat treatment to a minimum F_c value of 3 in hermetically sealed containers;</i> ჰერმეტიკულად დახურულ კონტეინერებში დაექვემდებარა თბურ დამუშავებას F_c 3 მაჩვენებელზე;</p>		
<p>II.4. byla vyšetřena na základě náhodného odběru vzorků nejméně pěti nádob z každé zpracované šarže laboratorními metodami ověřujícími, zda bylo dodrženo tepelné ošetření celé zásilky uvedené v bodě II.3.; <i>was analysed by a random sampling of at least five containers from each processed batch by laboratory diagnostic methods to ensure adequate heat treatment of the whole consignment as foreseen under point II.3.;</i> თითოეული გადაამუშავებული პარტიიდან, სულ მცირე ხუთ კონტეინერს შემთხვევითი შერჩევით ჩაუტარდა ლაბორატორიული გამოკვლევა, რათა უზრუნველყოფილ იქნეს მთლიანი ტვირთის ადეკვატური თბური დამუშავება, როგორც გათვალისწინებულია II.3-ით;</p>		
<p>II.5. byla přijata veškerá preventivní opatření bránící kontaminaci výrobků patogenními původci po ošetření; <i>has undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents after treatment;</i> დაექვემდებარა ყველა სახის სიფრთხილის ზომას დამუშავების შემდეგ პათოგენებით ხელახალი დაბინძურების თავიდან ასაცილებლად;</p>		
<p>(2) výše popsané krmivo pro zvířata v zájmovém chovu II.6. <i>the petfood described above</i> ზემოაღწერილი შინაური ბინადარი ცხოველის საკვები</p> <p>(2) buď [je získáno z přežvýkavců jiných než skot, ovce nebo kozy;] <i>either [is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals;]</i></p>		

Část II: Osvědčení / ნაწილი II : სერტიფიკაცია

II. Zdravotní informace / Health information / ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ	II.s Číslo jednací osvědčení / Certificate II.a. reference No / სერტიფიკატის No:	II.ბ/II.ბ.
<p>ან [მიღებულია სხვა მცონხავი ცხოველისაგან, გარდა მსხვილფეხა საქონლისა, ცხვრისა და თხისა;]</p> <p>(2) nebo [je získáno ze skotu, ovcí nebo koz a neobsahuje dále uvedené složky ani z nich nebylo získáno: or [is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from: ან [მიღებულია მსხვილფეხა საქონლისაგან, ცხვრისა და თხისაგან და არ შეიცავს და არ არის მიღებული:</p> <p>(2) buď [materiál pocházející ze skotu, ovcí a koz jiný než získaný ze zvířat narozených, nepřetržitě chovaných a poražených v zemi nebo oblasti považované za zemi nebo oblast se zanedbatelným rizikem výskytu BSE v souladu s Vyhláškou č. 600 ze dne 28. prosince 2016 vlády Gruzie „technický předpis - o schválení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií“ (rozhodnutím Komise 2007/453/ES).] either [bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with decree N 600, of December 28th, 2016, of Government of Georgia “technical regulation- on approval of rule on prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies” (Commission Decision 2007/453/EC).] ან [მსხვილფეხა საქონლის, ცხვრისა და თხის მასალებისაგან, გარდა იმ მასალებისა, რომლებიც მიღებულია „ტექნიკური რეგლამენტი-ზოგიერთი გადამდები ღრუბლისებრი ენცეფალოპათიების პრევენციის, კონტროლისა და აღმოფხვრის წესის დამტკიცების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2016 წლის 28 დეკემბრის N600 დადგენილების (2007/453/EC გადაწყვეტილების) თანახმად მსხვილფეხა საქონლის მგლე-ზე (BSE) მინიმალური რისკის კლასიფიკაციის მქონე ქვეყანაში ან რეგიონში დაბადებული, გაზრდილი, მუდმივად მყოფი და დაკლული ცხოველებისგან.]]</p> <p>(2) nebo a/s) specifikovaný rizikový materiál, jak je definován v čl. 3, odst. 1, pododstavci „g“ „technického předpisu - o schválení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií“ schváleném Vyhláškou č. 600 ze dne 28. prosince 2016 vlády Gruzie „technický předpis - o schválení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií“ (příloze V nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001⁽³⁾); or specified risk material as defined in subparagraph “g” of paragraph 1st, article 3 of “technical regulation- on approval of rule on prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies” approved by the decree N 600, of December 28th, 2016, of Government of Georgia “technical regulation- on approval of rule on prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies” (Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council⁽³⁾); ანსაკუთრებული რისკის მასალისაგან, როგორც აღნიშნული განმარტებულია „ტექნიკური რეგლამენტი-ზოგიერთი გადამდები ღრუბლისებრი ენცეფალოპათიების პრევენციის, კონტროლისა და აღმოფხვრის წესის დამტკიცების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2016 წლის 28 დეკემბრის N600 დადგენილებით დამტკიცებული ტექნიკური რეგლამენტი-ზოგიერთი გადამდები ღრუბლისებრი ენცეფალოპათიების პრევენციის, კონტროლისა და აღმოფხვრის წესის მე-3 მუხლის „ზ“ ქვეპუნქტში (ევროპის პარლამენტისა და ევროსაბჭოს (EC) No 999/2001 რეგულაციის⁽³⁾ V დანართის პირველ პუნქტში);</p> <p>b/ბ) strojně oddělené maso získané z kostí skotu, ovcí nebo koz s výjimkou zvířat narozených, nepřetržitě chovaných a poražených v zemi nebo oblasti považované za zemi nebo oblast se zanedbatelným rizikem výskytu BSE v souladu s Vyhláškou č. 600 ze dne 28. prosince 2016 vlády Gruzie „technický předpis - o schválení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií“ (rozhodnutím Komise 2007/453/ES⁽⁴⁾), v nichž nebyl zjištěn žádný domácí případ BSE; mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with decree N 600, of December 28th, 2016, of government of Georgia “technical regulation- on approval of rule on prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies” (Commission Decision 2007/453/EC⁽⁴⁾), in which there has been no indigenous BSE case; მექანიკურად განცალკევებული ხორცისაგან, რომელიც მიღებულია მსხვილფეხა საქონლის, ცხვრისა და თხის ძვლებისაგან, გარდა იმ ცხოველებისა, რომლებიც დაიბადნენ, გაიზარდნენ, მუდმივად იმყოფებოდნენ და დაიკლნენ „ტექნიკური რეგლამენტი-ზოგიერთი გადამდები ღრუბლისებრი ენცეფალოპათიების პრევენციის, კონტროლისა და აღმოფხვრის წესის დამტკიცების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის</p>		

Část II: Osvědčení / Part II: Certification / ნაწილი II : სერტიფიკაცია	II. Zdravotní informace / Health information / ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ	II.č Číslo jednací osvědčení / Certificate /II.a. reference No / სერტიფიკატის No:	II.ბ/II.ბ.
	<p>2016 წლის 28 დეკემბრის N600 დადგენილების (2007/453/EC გადაწყვეტილების⁽⁴⁾) თანახმად მსხვილფეხა საქონლის მცლე-ზე (BSE) მინიმალური რისკის კლასიფიკაციის მქონე ქვეყანაში ან რეგიონში, რომელშიც არ დაფიქსირდა მსხვილფეხა საქონლის მცლე-ს (BSE) ადგილობრივი შემთხვევა;</p> <p>c/გ) vedlejší produkt živočišného původu nebo získaný produkt ze skotu, ovcí nebo koz, které byly po omráčení usmrčeny lacerací centrální nervové tkáně pomocí podlouhlého tyčovitého nástroje zavedeného do dutiny lebeční nebo prostřednictvím plynové injekce do dutiny lebeční, s výjimkou zvířat narozených, nepřetržitě chovaných a poražených v zemi nebo oblasti považované za zemi nebo oblast se zanedbatelným rizikem výskytu BSE v souladu s Vyhláškou č. 600 ze dne 28. prosince 2016 vlády Gruzie „technický předpis - o schválení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií“ (rozhodnutím Komise 2007/453/ES).]]]</p> <p><i>animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with decree N 600, of December 28th, 2016, of Government of Georgia “technical regulation- on approval of rule on prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies” (Commission Decision 2007/453/EC).]]]</i></p> <p>ცხოველური წარმოშობის არასასურსათო დანიშნულების პროდუქტისაგან ან მეორეული პროდუქტისაგან, რომელიც მიღებულია მსხვილფეხა საქონლის, ცხვრისა და თხისგან, რომელიც გაბრუების შემდეგ, დაიკვლნენ ცენტრალური ნერვული ქსოვილების გადაჭრით წაგრძელებული ჩხირისებრი ინსტრუმენტით თავის ქალის ღრუში შეყვანით ან გაზის თავის ქალის ღრუში შეყვანით, გარდა იმ ცხოველებისა, რომლებიც დაიბადნენ, გაიზარდნენ, მუდმივად იმყოფებოდნენ და დაიკვლნენ „ტექნიკური რეგლამენტი-ზოგიერთი გადამდები ღრუბლისებრი ენცეფალოპათიების პრევენციის, კონტროლისა და აღმოფხვრის წესის დამტკიცების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2016 წლის 28 დეკემბრის N600 დადგენილების (2007/453/EC გადაწყვეტილების) თანახმად მსხვილფეხა საქონლის მცლე-ზე (BSE) მინიმალური რისკის კლასიფიკაციის მქონე ქვეყანაში ან რეგიონში.]]]</p>		
<p>Poznámky / Notes / შენიშვნები</p> <p>Část I. / Part I. / ნაწილი I:</p> <p>Kolonka I.6.: Box reference I.6.: დანაყოფი I.6.:</p> <p>Osoba zodpovědná za zášilku v Gruzii: tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro zboží určené pro tranzit přes Gruzii; může se vyplnit, jedná-li se o osvědčení pro zboží dovážené do Gruzie. <i>Person responsible for the consignment in Georgia: this box is required to be filled in only if it is a certificate for a commodity to be transited through Georgia; it may be filled in if the certificate is for a commodity to be imported into Georgia.</i></p> <p>საქართველოში ტვირთზე პასუხისმგებელი პირი: აღნიშნული გრაფა შესავსებად სავალდებულოა მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ სერტიფიკატი განკუთვნილია საქართველოს გავლით სატრანზიტო საქონლისთვის; გრაფა შესავსებელია შეივსოს მაშინაც, როდესაც სერტიფიკატი განკუთვნილია საქართველოში საიმპორტო საქონლისთვის.</p> <p>Kolonka I.12.: Box reference I.12.: დანაყოფი I.12.:</p> <p>Místo určení: tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro zboží určené pro tranzit. Výrobky smí být při tranzitu skladovány pouze ve svobodných pásmech, svobodných skladech a celních skladech. <i>Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. Products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.</i></p> <p>დანიშნულების ადგილი: გრაფა ივსება მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ სერტიფიკატი განკუთვნილია სატრანზიტო საქონლისთვის. სატრანზიტო პროდუქტი შესავსებელია შენახულ იქნეს მხოლოდ თავისუფალ ზონაში, თავისუფალ საწყობსა და საბაჟო საწყობში.</p> <p>Kolonka I.15.: Box reference I.15.: დანაყოფი I.15.:</p> <p>Registrační číslo (železničních vagonů nebo kontejneru a nákladních automobilů), číslo letu (letadla) nebo název (plavidla); informace je třeba poskytnout v případě vykládky a opětovného naložení v Gruzii.</p>			

Část II: Osvědčení / Part II: Certification / ნაწილი II : სერტიფიკაცია	II. Zdravotní informace / Health information / ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ	II.s Číslo jednací osvědčení / Certificate /II.a. reference No / სერტიფიკატის No:	II.ბ/II.ბ.
	<p><i>Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Information is to be provided in the event of unloading and reloading in Georgia.</i> უნდა იყოს აღნიშნული რეგისტრაციის ნომერი (სარკინიგზო ვაგონი ან კონტეინერი და სატვირთო ავტომობილი), ფრენის ნომერი (თვითმფრინავი) ან დასახელება (გემი). ინფორმაცია მოწოდებული უნდა იყოს საქართველოში გადმოტვირთვისა და ხელახალი დატვირთვის შემთხვევაში.</p> <p>Kolonka I.23.: Box reference I.23.: დანაყოფი I.23.:</p> <p>V případě kontejnerů pro volně ložené látky musí být uvedeno číslo kontejneru a (případně) číslo plomby. For bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) must be given. კონტეინერებისთვის (ნაყარი ტვირთებისათვის) უნდა მიეთითოს კონტეინერის ნომერი და (თუ შესაძლებელია) ლუქის ნომერი.</p> <p>Kolonka I.25.: Box reference I.25.: დანაყოფი I.25.:</p> <p>Technické využití: jakékoli jiné využití kromě krmení hospodářských zvířat jiných než kožšinových zvířat a výroba nebo zpracování krmiv pro zvířata v zájmovém chovu. Technical use: any use other than feeding of farmed animals, other than fur animals, and the production or manufacturing of pet food. ტექნიკური გამოყენება: ნებისმიერი გამოყენება, მოშენებული ცხოველების გამოკვების გარდა, საბეწვე ცხოველებისა და შინაური ბინადარი ცხოველისათვის საკვების წარმოების მიზნის გარდა.</p> <p>Kolonka I.26. a I.27.: Box reference I.26. and I.27.: დანაყოფი I.26. და I.27.:</p> <p>Vyplňte podle toho, jedná-li se o osvědčení pro tranzit nebo pro dovoz. Fill in according to whether it is a transit or an import certificate. ივსება იმის მიხედვით სერტიფიკატი განკუთვნილია ტრანზიტისთვის თუ იმპორტისთვის.</p> <p>Kolonka I.28.: Box reference I.28.: დანაყოფი I.28.:</p> <p>Druh: vyberte: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia kromě Ruminantia nebo Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, bezobratlí kromě Mollusca a Crustacea. Species: select from the following: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia other than Ruminantia or Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, Invertebrates other than Mollusca and Crustacea. სახეობები: ამოირჩიეთ შემდეგიდან: ფრინველები, მცოხნელები, ღორისებრნი, ძუძუმწოვრები – მცოხნელებისა და ღორისებრთა გარდა, თევზები, მოლუსკები, კიბოსნაირები, უხერხემლოები მოლუსკებისა და კიბოსნარების გარდა.</p>		
	<p>Část II. / Part II. / ნაწილი II:</p> <p>(1^a)/ Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 1. (1^a) OJ L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(1^b)/ Úř. věst. L 54, 26.2.2011, s. 1. (1^b) OJ L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(2) Nehodící se škrtněte. Delete as appropriate. წაშალეთ საჭიროებისამებრ.</p> <p>(2^a)/ Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55. (2^a) OJ L 139, 30.4.2004, p. 55.</p> <p>(2^b)/ Úř. věst. L 125, 23.5.1996, s. 3. (2^b) OJ L 125, 23.5.1996, p. 3.</p> <p>(3) Úř. věst. L 147, 31.5.2001, s. 1. OJ L 147, 31.5.2001, p.</p> <p>(4) Úř. věst. L 172, 30.6.2007, s. 84. OJ L 172, 30.6.2007, p.84.</p> <p>Podpis a razítko musí být v barvě odlišné od barvy tištěných částí osvědčení. The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing. ხელმოწერა და ბეჭედი უნდა იყოს ნაბეჭდისგან განსხვავებული ფერის.</p> <p>Poznámka pro osobu zodpovědnou za zásilku v Gruzii: toto osvědčení slouží pouze k veterinárním účelům a musí zásilku provázet až do okamžiku, kdy dosáhne stanoviště hraniční kontroly Note for the person responsible for the consignment in Georgia: This certificate is only for veterinary purposes and must accompany the consignment until it reaches the border inspection point.</p>		

Část II: Osvědčení / Part II: Certification / ნაწილი II : სერტიფიკაცია	II. Zdravotní informace / Health information / ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ	II.5 Číslo jednací osvědčení / Certificate /II.a. reference No / სერტიფიკატის No:	II.8/II.b.
	შენიშვნა საქართველოში ტვირთზე პასუხისმგებელი პირისთვის: წინამდებარე სერტიფიკატი გამოიყენება მხოლოდ ვეტერინარული მიზნებისთვის და ის თან უნდა ახლდეს ტვირთს სანამ ის სასაზღვრო-გამშვებ პუნქტს არ მიაღწევს.		
Úřední veterinární lékař / Official veterinarian / უფლებამოსილი პირი (ვეტერინარი)			
Jméno (tiskacím písmem): Name (in capital letters): სახელი და გვარი(დიდი ასოებით):		Kvalifikace a titul: Qualification and title: კვალიფიკაცია და თანამდებობა:	
Datum: Date: თარიღი:		Podpis: Signature: ხელმოწერა:	
Razítko: Stamp: ბეჭედი:			

